

Stethoscopes

Gebrauchsanweisung

Diagnostische Instrumente

Instructions

Diagnostic Instruments

Mode d' emploi

Instruments de diagnostiques

Instrucciones para el uso

Instrumentos diagnósticos

Istruzioni per l' uso

Presidi diagnostici

Инструкция по эксплуатации

Диагностические инструменты

CE

Sommario

- 1. **Introduzione**
- 1.1 **Informazioni importanti prima dell'uso**
- 1,2 **Simboli di sicurezza**
- 1.3 **Simboli presenti sull'imballaggio**
- 1.4 **Finalità**
- 1.4.1 **Indicazioni**
- 1.4.2 **Controindicazioni**
- 1.4.3 **Popolazione di pazienti prevista**
- 1.4.4 **Operatori/utenti previsti**
- 1.4.5 **Competenze/formazione richieste all'operatore**
- 1.4.6 **Condizioni ambientali**
- 1.5 **Avvertenze / Attenzione**
- 2. **Primo utilizzo**
- 2.1 **Contenuto della confezione**
- 2.2 **Funzione del dispositivo**
- 3. **Uso e funzioni**
- 3.1 **Legenda dei simboli**
- 3.2 **Avvio**
- 3.3 **Sostituzione dei diaframmi**
- 4. **Istruzioni per la manutenzione**
- 4.1 **Informazioni generali**
- 4.2 **Pulizia e disinfezione**
- 5. **Dati tecnici**
- 6. **Ricambi e accessori**
- 7. **Manutenzione/controllo dell'accuratezza/calibrazione**
- 8. **Smaltimento:**
- 9. **Garanzia**

1. Introduzione

1.1 Informazioni importanti prima dell'uso

Il prodotto acquistato è un dispositivo Riester di alta qualità, fabbricato in conformità alla Normativa (UE) 2017/745 e sempre soggetto a severissimi controlli di qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il dispositivo e conservarle in un luogo sicuro. In caso di domande, siamo disponibili in qualsiasi momento, i nostri dettagli di contatto sono forniti alla fine di queste istruzioni. Le informazioni di contatto per i partner di vendita e distribuzione di Riester possono essere fornite su richiesta. Si prega di osservare che gli strumenti descritti in queste istruzioni per l'uso devono essere utilizzati solo da personale idoneamente preparato. Il funzionamento sicuro di questo dispositivo è garantito solo se vengono impiegati componenti e accessori originali Riester.

1.2 Simboli di sicurezza

Simbolo	Nota sul simbolo
	L'operatore è obbligato a leggere le istruzioni del manuale operativo
	Significato del simbolo sull'imballaggio esterno: Gli stetoscopi sono privi di lattice.
	Dispositivo medico
	Avvertenza! Il simbolo di avvertenza generale indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare gravi infortuni.
	Attenzione! Il simbolo di attenzione indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare infortuni di grado lieve o moderato. Il simbolo può anche indicare prassi non sicure.
	Non utilizzare in un ambiente RM!
	Data di produzione aaaa-mm-gg / (Anno-Mese-Giorno)
	Produttore
	Numero di lotto del produttore
	Requisiti di temperatura per il trasporto e lo stoccaggio
	Umidità relativa per trasporto e stoccaggio
	Marchatura CE

1.3 Simboli presenti sull'imballaggio

Simbolo	Nota sul simbolo
	Fragile. La confezione deve essere maneggiata con cura.
	Evitare che la confezione si bagni.
	Alto. Il simbolo indica il corretto posizionamento per il trasporto del collo.
	Tenere lontano dalla luce del sole
	„Punto verde“ (specifico nazionale)

1.4 Finalità

Gli stetoscopi sono dispositivi di conduzione del suono che consentono di ascoltare i suoni del corpo, in particolare del cuore e dei polmoni, al fine di diagnosticare malattie degli organi interni.

In medicina, uno stetoscopio viene utilizzato dai medici per valutare i toni e i suoni emessi in relazione all'attività del cuore, dei polmoni e dell'intestino. Quando si misura la pressione sanguigna, viene utilizzato uno stetoscopio per rilevare i suoni di Korotkov al fine di determinare la pressione sanguigna sistolica e diastolica.

La serie di stetoscopi Riester offre l'intera gamma di opzioni per un'auscultazione perfetta in adulti, ragazzi, bambini e neonati.

1.4.1 Indicazioni

In medicina, i medici esperti utilizzano uno stetoscopio per valutare i toni e i suoni emessi in relazione all'attività del cuore, dei polmoni e dell'intestino. Quando si misura la pressione sanguigna, viene utilizzato uno stetoscopio per rilevare i suoni di Korotkov al fine di determinare la pressione sanguigna sistolica e diastolica.

Gli stetoscopi Riester vengono utilizzati su adulti, ragazzi, bambini e neonati.

Lo stetoscopio viene utilizzato in cardiologia/medicina generale per diagnosticare le malattie e valutarne il decorso.

L'auscultazione cardiaca fa parte dell'esame obiettivo e viene utilizzata per registrare i toni cardiaci fisiologici e per rilevare i soffi al cuore patologici che potrebbero essere presenti. Per esempio, ad indicare modificazioni patologiche nelle valvole cardiache.

Durante l'auscultazione, è consigliabile palpare contemporaneamente il polso in corrispondenza dell'arteria radiale, in modo da determinare un possibile deficit del polso (discrepanza tra frequenza cardiaca e frequenza cardiaca, ad es. nel contesto di aritmia, insufficienza cardiaca o stenosi vascolare), nonché la classificazione definitiva di un soffio sistolico o diastolico.

L'auscultazione polmonare viene utilizzata per rilevare i suoni respiratori e i rumori respiratori secondari presenti nella regione toracica. L'auscultazione viene solitamente eseguita con uno stetoscopio. Fa parte dell'esame fisico.

L'auscultazione polmonare consente di rilevare con mezzi semplici alterazioni patologiche nei polmoni e ottenere così segni e sintomi che portano a ulteriori misure diagnostiche.

Nel tubo dello stetoscopio si crea una colonna d'aria tra la membrana della testina e i timpani che trasmette il suono direttamente dalla membrana ai timpani. Gli auricolari fissati alla sezione della testa sigillano il condotto uditivo e impediscono la fuoriuscita delle onde sonore e l'ingresso del rumore. L'amplificazione del suono viene ottenuta mediante un imbuto integrato nella testina. Nel caso di stetoscopi con testina a doppia testa, la testina può essere ruotata di 180°. Oltre al diaframma, è disponibile una campana senza diaframma. Consente una migliore percezione delle frequenze più basse e può essere particolarmente utile in cardiologia.

La speciale costruzione della testina consente di isolare diverse gamme di frequenza modificando la pressione di contatto della membrana. Se premuta leggermente, vengono enfatizzate le frequenze più basse; quando viene premuta con maggiore forza, vengono enfatizzate le onde sonore a frequenza più alta.

1.4.2 Controindicazioni

Non è previsto un uso diverso o più ampio. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un utilizzo diverso da quello previsto. L'utente è l'unico responsabile.

1.4.3 Popolazione di pazienti prevista

Gli stetoscopi sono adatti a tutti i pazienti. Per esaminare in modo ottimale corpi di dimensioni diverse (neonato, bambino, adulto), gli stetoscopi sono disponibili in diverse dimensioni.

1.4.4 Operatori/utenti previsti

Gli stetoscopi sono progettati per esami ambulatoriali e ospedalieri e sono destinati all'uso da parte di medici/personale qualificato in ospedali, strutture mediche, cliniche e studi medici.

1.4.5 Competenze/formazione richieste all'operatore

L'utente deve possedere le qualifiche di medico o personale sanitario qualificato (ad es. infermiere).

Gli stetoscopi sono strumenti comunemente usati in medicina.

1.4.6 Condizioni ambientali

Il dispositivo è destinato all'uso in un ambiente controllato (ospedali, strutture mediche, cliniche).

Il dispositivo non deve essere esposto a condizioni ambientali estreme.

1.5 Avvertenze / Attenzione



Non utilizzare in un ambiente RM!



Pulire regolarmente gli auricolari e controllare che il passaggio sia libero.



Non immergere mai lo stetoscopio in liquidi!



Il dispositivo non è adatto a essere ricondizionato e sterilizzato a macchina. Questi interventi causano danni irreparabili!



Per pulire e disinfettare gli stetoscopi non devono essere utilizzati disinfettanti a base di fenolo.

Il pH della soluzione di trattamento utilizzata deve essere compreso tra 4,5 e 10.



Non utilizzare mai stetoscopi senza auricolari/diaframmi!



Gli auricolari non devono penetrare eccessivamente nel condotto uditivo!



Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente l'utente e/o il paziente.

2. Primo utilizzo

2.1 Contenuto della confezione

cardiophon 2.0

Cod. 4240-01 nero

Cod. 4240-04 bordeaux

Cod. 4240-03 blu

- Manuale d'uso

-2 coppie di auricolari di ricambio

-1 membrana Ø 44 di ricambio

-1 membrana Ø 32 di ricambio

-1 targhetta identificativa

duplex 2.0

acciaio inossidabile

Cod. 4210-01 nero

Cod. 4210-02 bianco

Cod. 4210-03 blu

Cod. 4210-04 rosso

Cod. 4210-05 verde

Alluminio

Cod. 4200-01 nero

Cod. 4200-02 bianco

Cod. 4200-03 blu

Cod. 4200-04 rosso

Cod. 4200-05 verde

Cod. 4201-01 black edition

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

-1 targhetta identificativa

duplex® 2.0 baby

Cod. 4220-02 bianco

Cod. 4220-04 rosso

Cod. 4220-05 verde

Cod. 4220-01 nero

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

-1 targhetta identificativa

duplex® 2.0 neonatal

Cod. 4230-02 bianco

Cod. 4230-04 rosso

Cod. 4230-05 verde

Cod. 4230-01 nero

- Manuale d'uso
- 1 coppia di auricolari di ricambio
- 1 diaframma di ricambio
- 1 targhetta identificativa

duplex®

Testina in alluminio

Cod. 4001-01 nero

Cod. 4001-02 grigio ardesia

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

Cod. 4031-03 blu

Cod. 4033-05 verde

Testina in ottone cromato

Cod. 4011-01 nero

Cod. 4011-02 grigio ardesia

Cod. 4011-03 blu

Cod. 4011-05 verde

duplex® baby

Cod. 4041 blu

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

duplex® 2.0 neonatal

Cod. 4051 blu

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

duplex®

Cod. 4002-02 grigio ardesia stetoscopio didattico

- Manuale d'uso

-2 coppie di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

tristar®

Cod. 4091 grigio ardesia Cod. 4093 blu

- Manuale d'uso

-2 coppie di auricolari di ricambio

-1 membrana Ø 48 di ricambio

-1 membrana Ø 36 di ricambio

-1 membrana Ø 28 di ricambio

-1 targhetta identificativa

Cod. 4177-01 nero

Cod. 4177-02 grigio ardesia

anestophon

Cod. 4177-03 blu

- Manuale d'uso

-1 coppia di auricolari di ricambio

-1 diaframma di ricambio

Lunghezza del tubo 40 cm

Cod. 4150-01 nero

Cod. 4150-03 blu

Lunghezza del tubo 80 cm

ri-rap®

Cod. 4155-01

- Manuale d'uso

-2 coppie di auricolari di ricambio

-Campana Ø 33,5 mm, 27,3 mm, 20,3 mm

-1 membrana Ø 45 di ricambio

-1 membrana Ø 32 di ricambio

pinard

Cod. 4190 plastica

Cod. 4191 alluminio

2.2 Funzione del dispositivo

Tutti gli stetoscopi prodotti da Rudolf Riester hanno la stessa struttura di base. Lo stetoscopio è composto da quattro elementi:



1. Tubi
2. Tubi binaurali
3. Auricolari
4. Testina

3. Uso e funzioni

3.1 Legenda dei simboli



cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

L'uscita del diaframma aperto può essere immediatamente riconosciuta dalla marcatura sul collegamento del tubo sopra.

3.2 Avvio

3.2.1 Frequenze basse/alte:



duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, ri-rap®:

Ruotando la testina si seleziona il lato diaframma (alte frequenze) o il lato campana (basse frequenze).

È essenziale garantire un buon adattamento della superficie durante l'auscultazione. Quando si misura la pressione sanguigna, la testina può essere parzialmente spinta sotto il bracciale con il diaframma rivolto verso il basso. È possibile vedere immediatamente quale lato è attivo dall'uscita della campana chiusa/aperta. Dopo aver indossato i tubi binaurali, è possibile riconoscere acusticamente se il diaframma è attivo picchiettando delicatamente sullo stesso. Con il modello ri-rap®, il lato piccolo del diaframma può opzionalmente essere convertito in una campana aperta. Le diverse misure di campana si trovano nell'elenco dei pezzi di ricambio allegato.

3.2.2 Regolazione/applicazione dei tubi binaurali

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:



Fig. A.

Assicurarsi che i tubi binaurali siano installati con l'angolazione anatomicamente corretta, ovvero devono essere indossati in modo da puntare leggermente in avanti (vedere Fig.A).



Fig. B

L'angolo può essere regolato individualmente ruotando i tubi binaurali. Gli auricolari sono posizionati correttamente quando sono perfettamente allineati con il

canale uditivo esterno in modo da prevenire in modo ottimale rumori esterni che distruggono. Gli auricolari morbidi Riester sono particolarmente adatti a questo scopo. Se la pressione di contatto dei tubi binaurali è troppo forte o troppo debole, procedere nel modo seguente:

Se la pressione di contatto è troppo debole, comprimere i due tubi binaurali, come mostrato in Fig. B. Se la pressione di contatto è troppo forte, allargare i due tubi binaurali, come mostrato in Fig.C.

3.2.3 cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal



Fig. C

I tubi binaurali sono impostati in modo anatomicamente corretto in fabbrica; la loro pressione di contatto è regolabile individualmente (Figg. B e C), gli auricolari sono girevoli e realizzati in un materiale extra morbido. Nel complesso, ciò consente di ottenere una perfetta tenuta del condotto uditivo contro i rumori esterni e impedisce il rumore degli auricolari che sfregano contro l'orecchio, anche mentre lo stetoscopio è in movimento.



Gli auricolari non devono penetrare eccessivamente nel condotto uditivo!

3.3 Sostituzione dei diaframmi

3.3.1 duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:
Per sostituire il diaframma, prendere il bordo antifreddo tra il pollice e l'indice e estrarlo dalla testina. Posizionare il bordo antifreddo con il lato piatto rivolto verso il basso su una superficie piana e inserire il diaframma nel bordo antifreddo con il lato stampato rivolto verso l'alto. Prendere il bordo antifreddo con il diaframma e premerlo sulla testina.

Con la testina ri-rap®, il diaframma dev'essere inserito nell'anello filettato e l'anello filettato viene riavvitato. Nel caso di diaframmi con una curvatura, questa deve essere rivolta verso l'esterno, lontano dalla testina ri-rap®.

3.3.2 cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal

Per sostituire il diaframma, prendere il bordo antifreddo tra il pollice e l'indice e estrarlo dalla testina. Posizionare il nuovo diaframma con il lato stampato rivolto verso l'alto centrato nell'apertura della testina, quindi posizionare il bordo antifreddo in posizione centrata e premerlo nuovamente sulla testina con i pollici con un movimento semicircolare. Assicurarsi che il diaframma rimanga centrato nell'apertura e non si sposti.

4. Istruzioni per la manutenzione

4.1 Informazioni generali

Pulizia e disinfezione dei prodotti medicali sono intese a proteggere pazienti, utenti e terzi, inoltre permettono di conservare il valore e il funzionamento del dispositivo medico.

Il design del prodotto e i materiali utilizzati rendono impossibile definire un limite superiore per il numero massimo di cicli di trattamento fattibili. La durata in esercizio dei prodotti medicali è determinata dalla loro funzione e da un uso attento.

Prima del reso per riparazione, i prodotti difettosi devono essere sottoposti alla procedura di ricondizionamento prescritta.



Se un dispositivo riutilizzabile mostra segni di deterioramento del materiale, il dispositivo non deve più essere riutilizzato e deve essere smaltito o segnalato secondo le procedure indicate nei paragrafi Smaltimento e Garanzia.

4.2 Pulizia e disinfezione

Per evitare possibili contaminazioni crociate, lo stetoscopio deve essere pulito e disinfettato regolarmente.

L'esterno del dispositivo può essere pulito con un panno umido (se necessario, inumidito con alcool) fino a quando non è visivamente pulito. Usare disinfettanti (es. disinfettante Bacillol AF dalla società Bode Chemie GmbH / tempo 30s) solo come da specifiche del produttore. Dovrebbero essere utilizzati solo disinfettanti con una comprovata efficacia secondo le direttive nazionali. Dopo la disinfezione, pulire i dispositivi con un panno umido per rimuovere eventuali residui di disinfettante.

Assicurarsi che il panno sia inumidito, NON bagnato, per evitare che penetri umidità nelle aperture del dispositivo.

Per questo, i bordi antifreddo e le membrane devono essere rimossi dalla testina.

Prendere il bordo antifreddo tra il pollice e l'indice ed estrarlo dalla testina. La membrana allentata può quindi essere rimossa dalla testina.

Nella testina ri-rap®, per effettuare questa operazione devono essere svitati gli anelli filettati.

Per un'accurata pulizia e disinfezione degli auricolari, questi possono essere rimossi (svitati nel caso del modello ri-rap).

Per una pulizia e una disinfezione accurate, è possibile utilizzare alcol isopropilico al 70% o acqua saponata per pulire la testina, i bordi antifreddo, le membrane, gli auricolari e i tubi binaurali.

Dopo la pulizia e la disinfezione, le parti devono essere asciugate accuratamente prima del montaggio. Quindi collegare o riavvitare gli auricolari sui tubi binaurali.

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

Posizionare il bordo antifreddo con il lato piatto rivolto verso il basso su una superficie piana e inserire il diaframma nel bordo antifreddo con il lato stampato rivolto verso l'alto. Prendere il bordo antifreddo con il diaframma e premerlo sulla testina.

Con la testina ri-rap®, il diaframma dev'essere inserito nell'anello filettato e l'anello filettato viene riavvitato.

Nel caso di diaframmi con una curvatura, questa deve essere rivolta verso l'esterno, lontano dalla testina ri-rap®.

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

Posizionare il diaframma con il lato stampato rivolto verso l'alto centrato nell'apertura della testina, posizionare correttamente il bordo antifreddo e premerlo nuovamente sulla testina con i pollici, ciascuno con un movimento semicircolare. Assicurarsi che il diaframma rimanga nella sua apertura e non sia decentrato.



Quando si utilizza alcol isopropilico al 70%, assicurarsi che l'ambiente sia ben ventilato!

Non utilizzare in prossimità di dispositivi che provocano scintille o incendi.



Pulire e disinfettare regolarmente gli auricolari e controllare il libero passaggio.



Non immergere mai lo stetoscopio in liquidi!



Il dispositivo non è adatto a essere ricondizionato e sterilizzato a macchina. Questi interventi causano danni irreparabili!



Per pulire e disinfettare gli stetoscopi non devono essere utilizzati disinfettanti a base di fenolo.

Il pH della soluzione di trattamento utilizzata deve essere compreso tra 4,5 e 10.



Non utilizzare mai stetoscopi senza auricolari/diaframmi!

5. Dati tecnici

Condizioni operative: da 10° C / 50° F a 40° C / 104° F con un'umidità relativa dal 30% al 70% (senza condensa)
da 700 hPa a 1060 hPa

Condizioni di conservazione: da -10° C / 14° F a 55° C / 131° F con un'umidità relativa dell'85% (senza condensa)

6. Ricambi e accessori

Cod. articolo 13216	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, bordeaux, cardiophon 2.0
Cod. articolo 13220	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, nero, cardiophon 2.0
Cod. articolo 13222	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, blu, cardiophon 2.0
Cod. articolo 13223	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, nero, duplex® 2.0
Cod. articolo 13224	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, bianco, duplex® 2.0
Cod. articolo 13225	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, blu, duplex® 2.0

Cod. articolo 13226	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, rosso, duplex® 2.0
Cod. articolo 13227	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, verde, duplex® 2.0
Cod. articolo 13228	Tubi binaurali con auricolari e tubicini, nero, duplex® 2.0
Cod. articolo 11065-01	Tubi binaurali con tubo a Y, nero, duplex®, anestophon
Cod. articolo 11065-02	Tubi binaurali con tubo a Y, grigio ardesia, duplex®, anestophon
Cod. articolo 11060-03	Tubi binaurali con tubo a Y, blu, duplex®, anestophon
Cod. articolo 11061-01	Tubi binaurali con tubo a Y, verde, duplex®, anestophon
Cod. articolo 11068-02	Tubi binaurali con tubo a Y, grigio ardesia, connettore per tubo, tristar
Cod. articolo 11068-03	Tubi binaurali con tubo a Y, blu, connettore per tubi, tristar
Cod. articolo 11070-01	Tubi binaurali con doppio tubo, nero, ri-rap 40 cm
Cod. articolo 11070-03	Tubi binaurali con doppio tubo, blu, ri-rap 40 cm
Cod. articolo 11071-01	Tubi binaurali con doppio tubo, nero, ri-rap 80 cm
Cod. articolo 11071-03	Tubi binaurali con doppio tubo, blu, ri-rap 80 cm

Tubi binaurali con auricolari, senza tubo

Cod. articolo 11080	Tubi binaurali duplex®, anestophon
Cod. articolo 11083	Tubi binaurali ri-rap

Testine

Cod. articolo 13229	Testina doppia in acciaio inox, cardiophon 2.0
Cod. articolo 13230	Testina doppia in alluminio argento, duplex® 2.0
Cod. articolo 13231	Testina doppia in acciaio inox, duplex® 2.0
Cod. articolo 13232	Testina doppia in alluminio nero, duplex® 2.0
Cod. articolo 13233	Testina doppia in acciaio inox, duplex® 2.0 baby
Cod. articolo 13234	Testina doppia in acciaio inox, duplex® 2.0 neonatal
Cod. articolo 11008	Testina doppia in alluminio, duplex®
Cod. articolo 11010	Testina doppia cromata, duplex®
Cod. articolo 11015	Testina doppia in alluminio, duplex® baby
Cod. articolo 11018	Testina doppia in alluminio, duplex® neonatal
Cod. articolo 11035	Testina doppia in alluminio per adulti, tristar
Cod. articolo 11036	Testina doppia in alluminio per bambini, tristar
Cod. articolo 11038	Testina doppia in alluminio per lattanti, tristar
Cod. articolo 11027	Testina doppia cromata, ri-rap
Cod. articolo 11032	Testina singola in alluminio, anestophon

Auricolari

Cod. articolo 11139	10 coppie di auricolari morbidi, grigi, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Cod. articolo 13235	10 coppie di auricolari, morbidi, neri, cardiophon 2.0, duplex® 2.0
Cod. articolo 11110	10 coppie di auricolari rigidi, bianchi, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Cod. articolo 11107	10 coppie di auricolari grandi, neri, rigidi, ri-rap
Cod. articolo 11106	10 coppie di auricolari piccoli, neri, morbidi, ri-rap
Cod. articolo 111018	10 coppie di auricolari grandi, trasparenti, morbidi ri-rap

Diaframmi stampati

Cod. articolo 11042	Confezione da 10 diaframmi Ø 45 mm, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar
Cod. articolo 11050	Confezione da 10 diaframmi Ø 34 mm con foro, cardiophon®, duplex® de luxe
Cod. articolo 11052	Confezione da 10 diaframmi Ø 34 mm, duplex® (de luxe) baby, tristar
Cod. articolo 13236	Confezione da 10 diaframmi Ø 44 mm, cardiophon 2.0, duplex® 2.0
Cod. articolo 13237	Confezione da 10 diaframmi Ø 32 mm, cardiophon 2.0 forati,
Cod. articolo 11051	Confezione da 10 diaframmi Ø 26 mm, duplex® (de luxe) neonatal, tristar
Cod. articolo 13238	Confezione da 10 diaframmi Ø 32 mm, duplex® 2.0 baby
Cod. articolo 13239	Confezione da 10 diaframmi Ø 24 mm, duplex® 2.0 neonatal
Cod. articolo 11048	Confezione da 10 diaframmi Ø 27,5 mm, ri-rap
Cod. articolo 11049	Confezione da 10 diaframmi grandi Ø 40,5 mm, ri-rap

Cerchi antifreddo

Cod. articolo 13240	Cerchi antifreddo Ø 52 mm, neri, cardiophon 2.0, duplex 2.0
Cod. articolo 13241	Cerchi antifreddo Ø 38 mm neri, cardiophon 2.0, duplex 2.0

Cod. articolo 11140	Cerchi antifreddo Ø 48 mm grigio, duplex® (de luxe), tristar
Cod. articolo 11141	Cerchi antifreddo Anelli di protezione dal freddo Ø 35,8 mm grigio, cardiophon, duplex® (de luxe) e baby, tristar
Cod. articolo 11143	Cerchi antifreddo Ø 28 mm grigio, duplex® (de luxe) baby, neonatal, tristar
Cod. articolo 11144	Cerchi antifreddo Ø 22 mm grigio, duplex® (de luxe) neonatal, tristar

Altri accessori

Cod. articolo 11120	Scatola di ricambi completa, ri-rap
Cod. articolo 11122	Confezione da 10 accessori per campane grandi, ri-rap
Cod. articolo 11124	Confezione da 10 accessori per campana media, ri-rap
Cod. articolo 11123	Confezione da 10 accessori per campane piccoli, ri-rap

Targhetta identificativa

Cod. articolo 11147	Confezione da 10 targhette
---------------------	----------------------------

Manuale d'uso del prodotto

Istruzioni per l'uso per tutti gli stetoscopi eccetto pinard

Cod. articolo 99209	Manuale d'uso, stetoscopi
---------------------	---------------------------

7. Manutenzione/controllo dell'accuratezza/calibrazione

Gli stetoscopi e gli accessori Riester non richiedono una manutenzione particolare. Se uno stetoscopio dev'essere controllato per qualsiasi motivo, inviarlo a noi o a un rappresentante autorizzato Riester nella propria zona, del quale forniremo i dettagli a fronte di richiesta.

8. Smaltimento:

 Attenzione!

Lo smaltimento del dispositivo medico usato deve essere effettuato in conformità alle vigenti pratiche mediche o alle normative locali in materia di smaltimento di rifiuti sanitari infettivi e biologici.



Le batterie e i dispositivi elettrici o elettronici non possono essere trattati come rifiuti domestici e devono essere smaltiti secondo le normative vigenti.



Per ogni quesito riguardante lo smaltimento dei prodotti, contattare il produttore o il suo rappresentante.

9. Garanzia

Questo prodotto è stato fabbricato secondo i più severi standard di qualità e ha subito un accurato controllo qualità finale prima di lasciare la nostra fabbrica. Siamo quindi lieti di poter fornire una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto su tutti i difetti che possano essere rilevati e verificati a causa di anomalie dei materiali o della fabbricazione. La garanzia non è applicabile in caso di utilizzo improprio del prodotto.

Tutte le parti difettose del prodotto saranno sostituite o riparate gratuitamente entro il periodo di garanzia. Ciò non si applica alle parti soggette a usura.

Per R1 shock-proof forniamo una garanzia aggiuntiva di 5 anni sulla calibrazione, come richiesto dalla certificazione CE.

La garanzia può essere concessa solo se questa scheda di garanzia è stata compilata e timbrata dal rivenditore ed è allegata al prodotto.

Si ricorda che tutte le richieste di garanzia devono essere effettuate durante il periodo di garanzia. Naturalmente, dopo la scadenza del periodo di garanzia saremo lieti di eseguire controlli o riparazioni a pagamento. L'utente è invitato a richiederci gratuitamente un preventivo provvisorio.

In caso di richiesta in garanzia o riparazione in garanzia, si prega di restituire il prodotto Riester insieme alla scheda di garanzia compilata al seguente indirizzo:

Rudolf Riester GmbH
Dept. Repairs RR
Bruckstr. 31
72417 Jungingen
Germania

Numero di serie o numero di lotto,
data, timbro e firma del rivenditore specializzato



Rudolf Riester GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstrasse 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
E-Mail: info@riester.de | www.riester.de